

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 november 2018

WETSONTWERP

**tot wijziging van Boek I “Definities”
en Boek XI “Intellectuele Eigendom”
van het Wetboek van economisch recht
betreffende de audiovisuele sector**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN,
HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS,
DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE
EN CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Gilles VANDEN BURRE**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Economie en Consumenten, belast met Buiten- landse Handel.....	3
II. Algemene bespreking.....	4
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	10

Zie:

Doc 54 **3300/ (2017/2018):**
001: Wetsontwerp.

Zie ook:

003: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 novembre 2018

PROJET DE LOI

**modifiant le livre I “Définitions”
et le livre XI “Propriété Intellectuelle”
du Code de droit économique
concernant le secteur audiovisuel**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION,
DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES, DES CLASSES
MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. **Gilles VANDEN BURRE**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du ministre de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur.....	3
II. Discussion générale.....	4
III. Discussion des articles et votes.....	10

Voir:

Doc 54 **3300/ (2017/2018):**
001: Projet de loi.

Voir aussi:

003: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Jean-Marc Delizée

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Gantois, Werner Janssen, Johan Klaps, Bert Wollants
PS Paul-Olivier Delannois, Jean-Marc Delizée, Fabienne Winckel
MR Caroline Cassart-Mailleux, Benoît Friart, Isabelle Galant
CD&V Leen Dierick, Griet Smaers
Open Vld Nele Lijnen, Frank Wilrycx
sp.a Youro Casier
Ecolo-Groen Gilles Vanden Burre
cdH Michel de Lamotte

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Rita Bellens, Christoph D'Haese, Inez De Coninck, Peter Dedecker, Koen Metsu
Nawal Ben Hamou, Jacques Chabot, Michel Corthouts, Laurent Devin, Karine Lalieux
Emmanuel Burton, Gautier Calomne, David Clarinval, Damien Thiéry
Nathalie Muylle, Jef Van den Bergh, Vincent Van Peteghem
Egbert Lachaert, Vincent Van Quickenborne, Tim Vandenput
Maya Detiège, Karin Temmerman
Kristof Calvo, Jean-Marc Nollet
Benoît Dispa, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

PP Aldo Carcaci

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het voorliggende wetsontwerp besproken op haar vergadering van 23 oktober 2018.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN ECONOMIE EN CONSUMENTEN, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL

De heer Kris Peeters, minister van Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, licht het wetsontwerp tot wijziging van Boek I “Definities” en Boek XI “Intellectuele Eigendom” van het Wetboek van economisch recht betreffende de audiovisuele sector, als volgt toe.

Het voorliggend ontwerp bestaat uit twee luiken: enerzijds een aanpassing van de billijke vergoeding voor audiovisuele prestaties en anderzijds een regelgeving voor de exploitatie van auteurs- en naburige rechten in het kader van directe injectie.

Over dit ontwerp werd de Raad voor de Intellectuele Eigendom vijfmaal geconsulteerd. Daarnaast werd ook het Overlegcomité inzake collectief beheer van auteursrechten en naburige rechten en inzake audiovisuele aangelegenheden tweemaal geraadpleegd. Tijdens het opstellen van het definitieve ontwerp werd vanzelfsprekend rekening gehouden met de bemerkingen die zijn geformuleerd door de leden van deze adviesorganen.

Het eerste luik van dit ontwerp behandelt de billijke vergoeding voor audiovisuele werken. De huidige wetgeving voorziet in een dwanglicentie met billijke vergoeding voor uitvoerende kunstenaars en producenten voor de uitzending via de omroep en de openbare uitvoering van hun prestaties. Dergelijk systeem is niet voorzien voor auteurs, waar het exclusieve recht van toepassing is.

Momenteel is er dus een verschillend juridisch regime van toepassing naargelang het gaat om, enerzijds uitvoerende kunstenaars of producenten van audiovisuele werken en anderzijds, auteurs van audiovisuele werken. Daarom stelt dit wetsontwerp een gelijke behandeling voor van de auteurs en de naburige rechthebbenden in de audiovisuele sector. Zo zullen uitvoerende kunstenaars en producenten via hun exclusief recht rechtstreeks kunnen onderhandelen met de gebruikers over de exploitatie van hun werken en de bijhorende vergoeding.

Het tweede luik van het ontwerp betreft de exploitatie van auteurs- en naburige rechten bij een mededeling aan het publiek via de techniek van directe injectie.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 23 octobre 2018.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'ÉCONOMIE ET DES CONSOMMATEURS, CHARGÉ DU COMMERCE EXTÉRIEUR

M. Kris Peeters, ministre de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, commente le projet de loi modifiant le livre I “Définitions” et le livre XI “Propriété Intellectuelle” du Code de droit économique concernant le secteur audiovisuel de la manière suivante.

Le projet à l'examen comprend deux volets: d'une part, une adaptation de la rémunération équitable pour les prestations audiovisuelles, et, d'autre part, une réglementation concernant l'exploitation des droits d'auteur et des droits voisins dans le cadre de l'injection directe.

Le Conseil de la Propriété intellectuelle a été consulté au sujet de ce projet à cinq reprises. Le Comité de concertation en matière de gestion collective du droit d'auteur et des droits voisins et en matière audiovisuelle a également été consulté deux fois. Les remarques émises par les membres de ces organes consultatifs ont été évidemment prises en compte lors de l'élaboration du projet définitif.

Le premier volet du projet à l'examen traite de la rémunération équitable pour les œuvres audiovisuelles. La législation actuelle prévoit une licence obligatoire avec rémunération équitable pour les artistes-interprètes ou exécutants et les producteurs pour la radiodiffusion et l'exécution publique de leurs prestations. Ce système n'est pas prévu pour les auteurs, où le droit exclusif est d'application.

Actuellement, un traitement juridique différencié s'applique donc selon qu'il s'agit, d'une part, des artistes-interprètes ou exécutants ou des producteurs d'œuvres audiovisuelles et, d'autre part, des auteurs d'œuvres audiovisuelles. C'est pourquoi le projet de loi à l'examen propose un traitement égal des auteurs et des titulaires de droits voisins dans le secteur audiovisuel. Ainsi, leur droit exclusif permettra aux artistes-interprètes ou exécutants et aux producteurs de négocier l'exploitation de leurs œuvres et la rémunération y afférente directement avec les utilisateurs.

Le second volet du projet concerne l'exploitation du droit d'auteur et des droits voisins en relation avec une communication au public par la technique de l'injection

Artikel 2 omschrijft directe injectie als de techniek waarbij een omroeporganisatie haar “programma dragende signalen uitsluitend aan de distributeurs van signalen doorgeeft zonder dat die signalen tijdens en naar aanleiding van die doorgifte toegankelijk zijn voor het publiek, en die distributeurs de signalen vervolgens naar hun respectievelijke abonnees sturen, zodat deze de programma’s kunnen bekijken”.

Gelet op het feit dat er in de sector grote juridische en economische onzekerheid heerst over de rechtsgevolgen van directe injectie, introduceert dit wetsontwerp een duidelijk rechtsregime, met een definitie van het begrip directe injectie, een juridische kwalificatie van deze exploitatiewijze, een aansprakelijkheidsregime, een verplicht collectief beheer en een onoverdraagbaar vergoedingsrecht voor auteurs en uitvoerende kunstenaars. Tot slot wordt er voorzien in een transparantiemechanisme voor de audiovisuele sector. Dit mechanisme heeft tot doel om alle betrokken partijen een duidelijker zicht te geven op wat door wie betaald wordt voor welke exploitatiewijzen, teneinde anomalieën in betalingen of dubbele betalingen te vermijden.

Verder geeft de minister mee dat op Europees niveau triloog-onderhandelingen lopende zijn over een voorstel tot richtlijn betreffende de uitzending van televisie- en radioprogramma’s. In deze onderhandelingen is ook een tekstvoorstel gepresenteerd betreffende directe injectie. België heeft hieraan constructief meegewerkt waardoor de Europese tekst grotendeels geïnspireerd is op de principes zoals neergeschreven in het wetsontwerp. Bijgevolg is het wetsontwerp reeds grotendeels conform de Europese ontwerptekst.

Niettemin kunnen we de uitkomst van de Europese discussies niet afwachten alvorens verder te gaan met dit Belgisch ontwerp. Het is immers onzeker hoe lang de Europese discussies nog zullen duren. Daartegenover staat dat de juridische onzekerheid in België zo snel als mogelijk moet worden opgelost. Ook is het noodzakelijk dat de bepalingen betreffende de billijke vergoeding ten laatste op 1 januari 2019 in werking treden.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Peter Dedecker (N-VA) dankt de minister voor de heldere toelichting bij het toch wel juridisch-technisch niet eenvoudig wetsontwerp. Als ingenieur verbaast de spreker zich erover dat de problemen die

directe. L'article 2 définit l'injection directe comme la technique au moyen de laquelle un organisme de radiodiffusion “transmet ses signaux porteurs de programmes exclusivement aux distributeurs de signaux, sans que ces signaux soient accessibles au public au cours et à l'occasion de cette transmission, ces distributeurs envoyant ensuite lesdits signaux à leurs abonnés respectifs afin que ceux-ci puissent regarder ces programmes”.

Compte tenu de l'insécurité juridique et économique importante régnant dans le secteur au sujet des conséquences juridiques de l'injection directe, le projet de loi à l'examen introduit un régime juridique clair, avec une définition de la notion d'injection directe, une qualification juridique de ce mode d'exploitation, un régime de responsabilité, une gestion collective obligatoire et un droit à rémunération incessible pour les auteurs et artistes-interprètes ou exécutants. Enfin, un mécanisme de transparence pour le secteur audiovisuel est prévu. Ce mécanisme a pour but de donner à toutes les parties concernées une vue plus claire sur les montants à payer et sur ceux qui les payent, pour tous les modes d'exploitation, afin d'éviter des anomalies dans les paiements ou des doubles paiements.

En outre, le ministre indique qu'au niveau européen, des négociations en trilogue sont en cours concernant une proposition de directive relative aux émissions de télévision et de radio. Au cours de ces négociations, une proposition de texte concernant l'injection directe a également été formulée. Grâce à la collaboration constructive de la Belgique, le texte européen s'inspire largement des principes décrits dans le projet de loi. Par conséquent, le projet de loi est déjà en grande partie conforme au texte européen en projet.

Néanmoins, nous ne pouvons pas attendre le résultat des discussions européennes avant de continuer avec ce projet belge. En effet, nous ignorons combien de temps prendront les discussions européennes. D'autre part, l'insécurité juridique en Belgique doit être résolue le plus rapidement possible. Par ailleurs, il est indispensable que les dispositions relatives à la rémunération équitable entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2019 au plus tard.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

M. Peter Dedecker (N-VA) remercie le ministre pour les explications claires qu'il a apportées à propos du projet de loi à l'examen, lequel est tout de même assez complexe sur le plan technico-juridique. En sa qualité

het wetsontwerp beoogt te regelen, een dergelijke ingewikkelde regelgeving vereisen. Immers, elke oproep weet perfect aan welke distributeurs zijn signaal wordt verkocht, en is perfect op de hoogte van de economische return hiervan. Het lijkt dan ook voor de hand te liggen dat de omroep met deze informatie rekening houdt bij de onderhandelingen over het aankopen van producties met gelijk welke producent. Tevens is het mogelijk om te bepalen dat deze informatie ook op een correcte wijze wordt gedeeld bij het sluiten van een dergelijke aankoopovereenkomst. Op deze wijze kan de producent op een correcte wijze diegene vergoeden die bijgedragen heeft tot deze productie, zoals onder meer de auteurs en de kunstenaars.

In het wetsontwerp wordt voor een ander systeem geopteerd: er wordt een *a posteriori* vergoedingssysteem via de beheersvennootschap uitgewerkt ingeval van injectie op de digitale kabel van Telenet of IPTV van Proximus. De keuze in het wetsontwerp voor een vergoedingsrecht wordt door niemand betwist, maar het feit dat deze vergoeding niet via een cascadesysteem wordt geregeld, maar achteraf door de beheersvennootschappen, die onderling discussiëren over wat een correcte verdeling is van de geïnide middelen, roept bij de spreker toch vragen op. De keuze in het wetsontwerp om af te stappen van het systeem van de billijke vergoeding en te opteren voor een exclusief recht, beoordeelt de heer Dedeker dan weer als positief. Het systeem van de billijke vergoeding en het eraan verbonden systeem van de dwanglicentie wordt verlaten. Dit is een positief gegeven. Het systeem van een dwanglicentie past niet in een vrije markteconomie, maar eerder in een plan-economie, zoals gehanteerd door autoritaire regimes.

Voor de audiovisuele sector kiest de minister dus resoluut voor het exclusief recht. De heer Dedeker betreurt het echter dat deze optie nog niet wordt doorgetrokken naar de sector van de muziekindustrie. Ook voor deze sector zou de introductie van het exclusief recht kunnen leiden tot meer vereenvoudiging en tot een versterking van de marktpositie van diegenen die bijdragen tot een productie.

Voorts heeft de heer Peter Dedeker nog volgende vragen:

— Is er een breed draagvlak voor de voorgestelde nieuwe regeling? In hoeverre zijn de kunstenaars en de producenten het eens? Geldt hetzelfde voor de beheersvennootschappen en de gilden van kunstenaars, die geen beheersvennootschap zijn? Zal de minister

d'ingénieur, l'intervenant s'étonne que les problèmes que le projet de loi à l'examen vise à résoudre requièrent une réglementation aussi complexe. En effet, chaque organisme de radiodiffusion sait parfaitement à quels distributeurs son signal est vendu et a parfaitement connaissance des retombées économiques de cette vente. Il semble dès lors évident que l'organisme de radiodiffusion tienne compte de ces informations durant les négociations qu'il mène à propos de l'acquisition de productions avec tout autre producteur. De même, il est possible de prévoir que ces informations soient aussi partagées adéquatement lors de la conclusion d'un tel contrat d'acquisition. Cela permettrait au producteur de rémunérer correctement toute personne qui a contribué à ladite production, comme les auteurs et les artistes-interprètes.

Dans le projet de loi à l'examen, il est opté pour un système différent: un système de rémunération *a posteriori* par l'intermédiaire de la société de gestion en cas d'injection sur câble digital de Telenet ou sur IPTV de Proximus. Personne ne conteste le choix opéré dans le projet de loi à l'examen d'opter pour un droit à rémunération, mais le fait que cette rémunération ne soit pas réglée par le biais d'un système en cascade, mais le soit *a posteriori* par des sociétés de gestion, qui se concertent sur la question d'une répartition correcte des moyens perçus, amène cependant l'intervenant à s'interroger. M. Dedeker juge par ailleurs positif le choix opéré dans le projet de loi à l'examen de renoncer au système de rémunération équitable et d'opter pour un droit exclusif. Le système de la rémunération équitable et le système de licence obligatoire y afférent sont abandonnés. Il s'agit d'une décision positive. Le système de licence obligatoire est contraire aux principes de l'économie de marché et relève davantage des économies planifiées, telles qu'elles existent sous les régimes autoritaires.

En ce qui concerne le secteur audiovisuel, le ministre opte dès lors résolument pour le droit exclusif. M. Dedeker regrette toutefois que cette option ne soit pas encore étendue à l'industrie musicale. Pour ce secteur aussi, l'introduction du droit exclusif pourrait déboucher sur davantage de simplification et sur un renforcement de la position sur le marché des personnes qui contribuent à une production.

En outre, M. Peter Dedeker pose encore les questions suivantes:

— La nouvelle réglementation proposée bénéficie-t-elle d'un large soutien? Dans quelle mesure les artistes et les producteurs s'accordent-ils? En va-t-il de même pour les sociétés de gestion et les guildes d'artistes qui ne sont pas des sociétés de gestion? Le

erin slagen alle belanghebbenden op een zelfde lijn te krijgen?

— Zijn er nog EU-lidstaten die een dergelijk vergoedingssysteem van injectierecht kennen? De kabeldoorgifte zal om technische redenen in de toekomst wellicht volledig verdwijnen ten voordele van directe injectie.

— In hoeverre is het voorgestelde systeem van collectief beheer mogelijk in het kader van een verdere Europese harmonisering? In dit verband verwijst de heer Dedecker naar volgende conclusie van de advocaat-generaal van het Hof van Justitie in de zaak C-301/15 van de heer Marc Soulier en mevrouw Sara Doke tegen de Franse *Premier ministre* en *ministre de la Culture et de la Communication*, van 16 november 2016, namelijk dat hij ernstige bedenkingen heeft bij het concept van verplicht collectief beheer van exclusieve rechten. Wat is de visie van de minister hierop?

— Uit de toelichting bij het wetsontwerp onthoudt de heer Dedecker dat zowel de omroep als de distributeur beiden juridisch aansprakelijk zijn voor de vergoeding. Het is de intentie van de minister om hierdoor meer rechtszekerheid te creëren, wat altijd een goede zaak is, maar dit lijkt niet uit te sluiten dat beiden nog met de rechthebbenden zullen moeten onderhandelen. Op p. 23 van de toelichting bij artikel 10 van het wetsontwerp (DOC 54 3300/1) leest de heer Dedecker echter dat alleen de omroeporganisatie aansprakelijk is voor de mededeling aan het publiek via directe injectie in de gevallen waarin de tussenkomst van de distributeur van signalen slechts louter een technisch middel is. Hoe rijmt de minister de hoofdelijke aansprakelijkheid met deze specifieke aansprakelijkheid van de omroeporganisatie voor de mededeling aan het publiek via directe injectie?

— Voor wat artikel 11 van het wetsontwerp betreft, wenst de heer Dedecker te vernemen in hoeverre de uitzondering in het ontworpen artikel XI.227, § 3, moet worden gelezen als dat deze enkel kan worden toegepast in de relatie tussen de omroeporganisaties en de producenten, en dat de distributeurs voor hun bijdrage aan de mededeling aan het publiek via directe injectie wel gehouden zijn om via het verplicht collectief beheer toestemming te verkrijgen van de producenten en hiervoor een vergoeding te betalen. Moeten zowel de omroeporganisaties als de producenten deze vergoeding betalen? Wanneer er concurrentie is op de markt, moet er dan éénmaal of tweemaal worden betaald, zo wenst de heer Dedecker te vernemen. Immers, het signaal van de omroep wordt vaak door meer dan één distributeur gebruikt. Hoe wordt in dit geval de vergoeding samengesteld? Het betreft immers één economische activiteit

ministre réussira-t-il à mettre d'accord toutes les parties intéressées?

— Y a-t-il encore des États membres de l'UE qui connaissent un tel système de droit d'injection? La retransmission par câble disparaîtra sans doute complètement à l'avenir, pour des raisons techniques, au profit de l'injection directe.

— Dans quelle mesure le système proposé de gestion collective est-il possible dans le cadre d'une harmonisation européenne accrue? À cet égard, M. Dedecker renvoie à la conclusion suivante de l'avocat général de la Cour de Justice dans l'affaire C-301/15 de M. Marc Soulier et Mme Sara Doke contre le premier ministre français et le ministre français de la Culture et de la Communication, du 16 novembre 2016, à savoir qu'il émet de sérieuses réserves au sujet du concept de gestion collective obligatoire de droits exclusifs. Quel est le point de vue du ministre à cet égard?

— M. Dedecker retient de l'exposé des motifs du projet de loi que tant l'organisme de radiodiffusion que le distributeur sont tous les deux juridiquement responsables de la rémunération. C'est l'intention du ministre de créer ainsi plus de sécurité juridique, ce qui est toujours préférable, mais cela ne semble pas exclure que ces deux acteurs devront encore négocier avec les titulaires de droits. M. Dedecker lit toutefois à la page 23 du commentaire de l'article 10 du projet de loi (DOC 54 3300/1) que l'organisme de radiodiffusion sera le seul responsable de la communication au public par injection directe dans les cas où l'intervention du distributeur de signaux ne constitue qu'un simple moyen technique. Comment le ministre concilie-t-il la responsabilité solidaire avec cette responsabilité spécifique de l'organisme de radiodiffusion pour la communication au public par injection directe?

— En ce qui concerne l'article 11 du projet de loi, M. Dedecker demande dans quelle mesure l'exception de l'article XI.227, § 3, en projet, signifie que celle-ci ne peut être appliquée que dans le cadre de la relation entre les organismes de radiodiffusion et les producteurs, et que, pour leur contribution dans la communication au public par injection directe, les distributeurs sont effectivement tenus d'obtenir l'autorisation des producteurs via la gestion collective obligatoire et de payer une rémunération à cet effet. Cette rémunération doit-elle être payée à la fois par les organismes de radiodiffusion et par les producteurs? M. Dedecker souhaiterait savoir s'il y a lieu de payer une ou deux fois lorsque le marché est ouvert à la concurrence. Il est en effet fréquent que le signal du radiodiffuseur soit utilisé par plus d'un distributeur. Comment la rémunération est-elle composée dans ce cas? Il s'agit en effet d'une

vanuit de omroep, maar het gaat om verscheidene economische activiteiten vanuit de operatoren. Hoe wordt deze situatie geregeld, rekening houdend met het mededingingsrecht? Hoe wordt vermeden dat er tussen distributeurs prijsafspraken worden gemaakt?

— Op p. 18 van de toelichting bij het wetsontwerp (DOC 54 3300/1) wordt verwezen naar de discussies die thans bezig zijn op het Europese niveau in het kader van het voorstel van richtlijn betreffende het auteursrecht en de naburige rechten in de digitale aangemaakte markt. Er wordt naar verluidt opgeschoven in de richting van de in het voorliggend wetsontwerp gekozen opties. Kan men er zeker van zijn dat andere EU-lidstaten hun eigen model niet zullen opdringen? Wat zijn de kansen dat het door België gekozen model overeind zal blijven? Bestaat de kans dat het Belgisch systeem zal moeten worden bijgestuurd, met alle gevolgen van dien voor de rechtszekerheid? Neemt de minister hier geen risico's?

— Tot slot wenst de heer Dedecker te vernemen op welke wijze de minister de nieuwe regelgeving, eens in voege, zal evalueren.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) drukt in de eerste plaats haar tevredenheid uit over het ter bespreking voorliggende wetsontwerp. Dit in tegenstelling tot de besprekingen in het verleden over een eerder wetsontwerp in deze aangelegenheid, waarbij de spreekster van oordeel was dat de minister zich vergiste met de toen voorgestelde regelgeving. Met voorliggend wetsontwerp wordt een mooie stap vooruit gezet in het garanderen van de rechten van de kunstenaars in de audiovisuele sector. *Mevrouw Lalieux* is ervan overtuigd dat de minister met deze nieuwe regeling het voortouw kan nemen in het verdere debat hierover op het Europese niveau. Zij hoopt dat de minister effectief kan wegen op de Europese besluitvorming in dit verband.

De overschakeling van een dwanglicentie – die voor de kunstenaars de afgelopen vier jaar niets heeft opgeleverd – naar een systeem van exclusief recht, is een goede zaak. Belangrijk is dat de kunstenaar krijgt waar hij recht op heeft.

Hoewel er ongetwijfeld nog wat onvolkomenheden zullen worden vastgesteld, beoordeelt *mevrouw Lalieux* het voorliggende wetsontwerp als een belangrijke stap voorwaarts in de vrijwaring van de rechten van de kunstenaars. Er blijft, voor wat het statuut van de kunstenaars *in globo* betreft, nog heel wat werk op de plank. Het lid hoopt bij de minister hiervoor een luisterend oor en verdere daadkracht te vinden.

De heer Michel de Lamotte (cdH) sluit zich aan bij de eerste tussenkomst van *mevrouw Lalieux* en is ook

seule activité économique pour le radiodiffuseur mais de plusieurs activités économiques pour les opérateurs. Comment cette situation est-elle réglée compte tenu du droit de la concurrence? Comment évitera-t-on que des distributeurs s'entendent sur les prix?

— L'exposé des motifs du projet de loi (DOC 54 3300/1, p. 18) renvoie aux discussions actuellement en cours au niveau européen dans le cadre de la proposition de directive sur le droit d'auteur et les droits voisins dans le marché numérique unique. On se dirigerait vers une solution proche des options retenues dans le projet de loi à l'examen. Peut-on être certain que d'autres États membres de l'UE n'imposeront pas leur propre modèle? Quelles sont les chances que le modèle choisi par la Belgique subsiste? Le risque existe-t-il que le modèle belge doive être modifié, avec toutes les conséquences qui s'ensuivraient en termes de sécurité juridique? Le ministre ne prend-il pas de risques à cet égard?

— Enfin, M. Dedecker s'enquiert de la manière dont le ministre évaluera la nouvelle réglementation lorsqu'elle sera entrée en vigueur.

Mme Karine Lalieux (PS) tient d'abord à se féliciter du projet de loi à l'examen. Il contraste avec les discussions menées par le passé dans le cadre de l'examen d'un précédent projet à ce sujet. L'intervenante estimait alors que le ministre faisait fausse route en proposant la réglementation élaborée à cette époque. Le projet de loi à l'examen constitue une belle avancée en termes de garantie des droits des artistes dans le secteur audiovisuel. *Mme Lalieux* est convaincue que cette nouvelle réglementation permettra au ministre de prendre l'initiative dans la suite du débat qui sera mené à ce sujet au niveau européen. Elle espère que le ministre pourra effectivement influencer la prise de décision européenne dans ce domaine.

Le passage d'une licence obligatoire – qui n'a rien rapporté aux artistes ces quatre dernières années – à un système de droit exclusif est positif. Il est important que l'artiste reçoive son dû.

Même s'il ne fait aucun doute que certaines imperfections seront encore constatées, *Mme Lalieux* estime que le projet de loi à l'examen constitue une avancée importante dans la garantie des droits des artistes. En ce qui concerne le statut des artistes vu de manière globale, le travail est loin d'être terminé. La membre espère que le ministre restera à l'écoute et continuera à se montrer volontariste dans ce domaine.

M. Michel de Lamotte (cdH) se rallie à la première intervention de *Mme Lalieux* et estime également que le

van oordeel dat het voorliggende wetsontwerp een duidelijke verbetering betekent ten opzichte van de drie jaar geleden ingevoerde regelgeving. Het voorliggende wetsontwerp reikt duidelijk een oplossing aan. De spreker dankt de minister voor zijn pragmatische houding in dit juridisch-technisch moeilijke dossier. De echo's van de kunstenaars over de in het wetsontwerp uitgewerkte regeling zijn positief. Er is duidelijk een evolutie van een situatie van grote rechtsonzekerheid naar een situatie van hoop op een definitieve oplossing die het resultaat is van een delicate evenwichtsoefening tussen de belangen van alle actoren in de audiovisuele sector. Ook de heer de Lamotte hoopt dat de minister met voorgestelde regeling het voortouw neemt bij de onderhandelingen over het tot stand brengen van een Europese regelgeving ter zake.

De heer Gilles Van den Burre (Ecolo-Groen), rapporteur, sluit zich aan bij de tussenkomsten van de twee vorige sprekers. Ook hij looft de minister voor het bereikte resultaat, dat is tot stand gekomen na een brede consultatie van alle actoren in de audiovisuele sector. Er wordt een mooi evenwicht bereikt tussen de verschillende belangen en de bestaande rechtsonzekerheid wordt weggewerkt. Met zijn collega's drukt de heer Van den Burre de wens uit dat de minister zijn pioniersrol in dit dossier op het Europese niveau kan verder zetten.

B. Antwoorden van de minister

De heer Kris Peeters, minister van Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, dankt de commissieleden voor het positieve onthaal van het wetsontwerp. Voorts antwoordt hij als volgt op de gestelde vragen.

Eenvoudigere regelgeving

Op de vraag van de heer Dedecker of er geen eenvoudiger systeem kon worden uitgewerkt, antwoordt de minister ontkennend. Na alle consultatierondes, is het in het wetsontwerp voorziene systeem het meest haalbare, ook vanuit het oogpunt van efficiëntie en eenvoud. Immers, men kan onmogelijk bij aanvang van een productie inschatten hoe succesvol deze productie zal zijn. In het wetsontwerp wordt de rol van de omroeporganisatie en de distributeur uitgewerkt, conform de uitspraak van het Hof van Justitie in de zaak nr. C-325/14 SBS-Sabam van 19 november 2015. Er wordt hierbij geen afbreuk gedaan aan de contractuele vrijheid. De distributeurs kunnen een mandaat geven aan de omroeporganisatie om hierin zelf een rol te spelen.

projet de loi à l'examen constitue une nette amélioration par rapport à la réglementation adoptée il y a trois ans. Le projet de loi à l'examen apporte réellement une solution. L'intervenant remercie le ministre du pragmatisme dont il a fait preuve dans ce dossier difficile sur le plan technico-juridique. Les échos des artistes à propos des dispositions proposées dans le projet de loi à l'examen sont positifs. On est clairement passé d'une situation de grande insécurité juridique à l'espoir d'une solution définitive résultant d'un exercice d'équilibre délicat entre les intérêts de tous les acteurs du secteur audiovisuel. M. de Lamotte espère, lui aussi, qu'avec les dispositions proposées, le ministre prendra l'initiative dans le cadre des négociations sur l'élaboration d'une réglementation européenne en la matière.

M. Gilles Van den Burre (Ecolo-Groen), rapporteur, souscrit aux interventions des deux intervenants précédents. Il félicite, lui aussi, le ministre pour le résultat obtenu à l'issue d'une large consultation de tous les acteurs du secteur audiovisuel. Les différents intérêts sont bien équilibrés et l'insécurité juridique qui existait a été levée. Rejoignant ses collègues, M. Van den Burre forme le vœu que le ministre puisse continuer à jouer un rôle de pionnier dans ce dossier au niveau européen.

B. Réponses du ministre

M. Kris Peeters, ministre de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, remercie les membres de la commission pour l'accueil positif qu'ils ont réservé au projet de loi à l'examen. Il répond par ailleurs comme suit aux questions posées.

Une réglementation simplifiée

Le ministre répond par la négative à la question de M. Dedecker visant à savoir s'il n'était pas possible d'élaborer un système plus simple. Après toutes les consultations menées, le système prévu par le projet de loi apparaît comme étant le plus réaliste, y compris en termes d'efficacité et de simplicité. Il est impossible, en effet, de prédire le succès d'une production dès son lancement. Dans le projet de loi, le rôle de l'organisme de radiodiffusion et du distributeur a été défini conformément à la décision de la Cour de Justice dans l'affaire C-325/14 SBS-Sabam du 19 novembre 2015. À cet égard, il n'est pas porté atteinte à la liberté contractuelle. Les distributeurs peuvent donner un mandat à l'organisme de radiodiffusion pour qu'il joue un rôle en la matière.

Van dwanglicentie naar audiovisueel recht: waarom enkel in de audiovisuele sector?

De minister verduidelijkt dat het wetsontwerp enkel de audiovisuele sector viseert omdat de huidige Europese regelgeving oplegt om voor de muzieksector een systeem van billijke vergoeding en dwanglicentie te voorzien. Dit is met zoveel woorden ingeschreven in artikel 8.2 van de richtlijn 2006/115/EU betreffende het verhuurrecht, het uitleenrecht en bepaalde naburige rechten op het gebied van intellectuele eigendom.

Wetsontwerp: compromis tussen alle rechthebbenden

De minister en zijn medewerkers hebben er inderdaad naar gestreefd een zo breed mogelijk compromis te bereiken tussen alle actoren in de audiovisuele sector. Er werden talrijke consultatierondes georganiseerd met dit doel.

Rechtsregime voor directie injectie in andere EU-lidstaten

Ook andere EU-lidstaten kennen een dergelijk rechtssysteem voor directe injectie. De minister verwijst in dit verband naar Nederland, Duitsland en Hongarije.

Collectief beheer – arrest C-301/15, HvJ, Marc Soulier en Sara Doke v. (Franse) Premier ministre, ministre de la Culture et de la Communication, 16 november 2016

De minister wijst erop dat dit arrest van het Hof van Justitie uitgebreid werd besproken en ontleed door de Raad voor Intellectuele Eigendom en het advies van deze Raad was dat er zich ter zake geen probleem stelde. Bovendien laat de huidige Europese regelgeving bepalingen met betrekking tot collectief beheer toe.

Hoofdelijke aansprakelijkheid omroeporganisatie – distributeurs

Beiden dragen bij *a rato* van hun aandeel in de mededeling.

Artikel 11 van het wetsontwerp – niet toepassing van het collectief beheer

Met betrekking tot de uitzondering op het verplicht collectief beheer, bepaalt het voorgestelde artikel XI.227, § 3, (artikel 11 van het wetsontwerp) dat de paragrafen 1 en 2 van artikel XI.227 niet van toepassing zijn op de rechten die een omroeporganisatie in het kader van haar eigen uitzendingen uitoefent, noch op de rechten waarvan de producenten houder zijn ten aanzien van omroeporganisaties.

De la licence obligatoire au droit de l'audiovisuel: pourquoi se cantonner au secteur de l'audiovisuel?

Le ministre précise que le projet de loi ne vise que le secteur audiovisuel parce que la réglementation européenne actuelle impose de prévoir un système de rémunération équitable et de licence obligatoire pour le secteur de la musique. C'est ce que prévoit littéralement l'article 8.2 de la directive 2006/115/UE relative au droit de location et de prêt et à certains droits voisins du droit d'auteur dans le domaine de la propriété intellectuelle.

Projet de loi: un compromis entre tous les ayants droit

Le ministre et ses collaborateurs se sont effectivement efforcés de parvenir à un compromis aussi large que possible entre tous les acteurs du secteur audiovisuel. De nombreuses consultations ont été organisées dans ce but.

Régime juridique pour l'injection directe dans d'autres États membres de l'Union

D'autres États membres connaissent également un régime juridique similaire d'injection directe. Le ministre cite à cet égard les Pays-Bas, l'Allemagne et la Hongrie.

Gestion collective – arrêt C-301/15, Cour de Justice, Marc Soulier et Sara Doke contre Premier ministre et ministre de la Culture et de la Communication (France), 16 novembre 2016

Le ministre fait observer que cet arrêt de la Cour de Justice a été largement débattu et analysé par le Conseil de la Propriété intellectuelle, lequel a considéré qu'aucun problème ne se posait en la matière. Du reste, l'actuelle réglementation européenne autorise l'adoption de dispositions portant sur la gestion collective.

Responsabilité solidaire de l'organisme de radiodiffusion – des distributeurs

Tous deux contribuent à la communication à hauteur de leur contribution respective.

Article 11 du projet de loi – non applicable à la gestion collective

En ce qui concerne l'exception à la gestion collective obligatoire, l'article XI.227, § 3, proposé (article 11 du projet de loi), dispose que les paragraphes 1^{er} et 2 de l'article XI.227 ne sont pas applicables aux droits exercés par un organisme de radiodiffusion à l'égard de ses propres émissions, ni aux droits détenus par les producteurs à l'égard des radiodiffuseurs.

Conformiteit mededingingsrecht

De omroeporganisatie betaalt voor haar eigen bijdrage en in het wetsontwerp zijn bepalingen met betrekking tot een transparantiemechanisme opgenomen, onder meer om dubbele betalingen te vermijden.

Naar een nieuwe Europese regelgeving?

De minister verklaart niet te kunnen uitsluiten dat een nieuwe Europese regelgeving niet de met het wetsontwerp ingeslagen weg volgt. Hij zal echter blijven onderhandelen om tot een aanvaardbare oplossing te komen. Het is nu in de eerste plaats aan de Belgische wetgever om een – breed gedragen – antwoord te bieden voor de bestaande rechtsonzekerheid waarin de audiovisuele sector verkeert met betrekking tot de directe injectie, wat in het nadeel is van de kunstenaars.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele grondslag van het wetsontwerp. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 2 tot 18

De artikelen 2 tot 18, die ertoe strekken een duidelijk toepasselijk rechtsregime in te voeren voor directe injectie, met een definitie van het begrip, een juridische kwalificatie van deze exploitatiewijze, een aansprakelijkheidsregime, een verplicht collectief beheer van het recht op mededeling aan het publiek via directe injectie en een onoverdraagbaar vergoedingsrecht voor auteurs en uitvoerende kunstenaars, worden zonder verdere bespreking eenparig aangenomen.

*
* *

Conformité au droit de la concurrence

L'organisme de radiodiffusion paie pour sa propre contribution et le projet de loi prévoit des dispositions relatives à un mécanisme de transparence notamment destiné à éviter les doubles paiements.

Vers une nouvelle réglementation européenne?

Le ministre déclare qu'il ne peut pas exclure qu'une nouvelle réglementation européenne s'écarte de la voie choisie par le projet de loi. Il continuera toutefois à négocier afin de parvenir à une solution acceptable. Il appartient avant tout au législateur belge d'apporter une réponse – largement soutenue – à l'insécurité juridique qui règne actuellement dans le secteur audiovisuel en ce qui concerne l'injection directe et nuit aux artistes.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel du projet de loi. Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 2 à 18

Les articles 2 à 18, qui visent à introduire un régime juridique clair applicable à l'injection directe, avec une définition du concept, une qualification juridique de ce mode d'exploitation, un régime de responsabilité, une gestion collective obligatoire du droit de communication au public par injection directe et un droit à rémunération incessible pour les auteurs et artistes-interprètes ou exécutants, ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

*
* *

Het geheel van het wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp wordt eenparig aangenomen door de veertien aanwezige leden.

De rapporteur,

Gilles VANDEN BURRE

De voorzitter,

Jean-Marc DELIZÉE

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement) : artikel 16.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été corrigé sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité par les quatorze membres présents.

Le rapporteur,

Gilles VANDEN BURRE

Le président,

Jean-Marc DELIZÉE

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement): article 16.